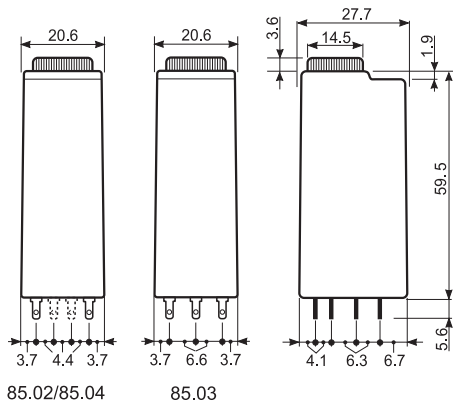


## Características

### Relé temporizador enchufable

- 85.02 - 2 contactos 10 A
- 85.03 - 3 contactos 10 A
- 85.04 - 4 contactos 7 A

- Multifunción
- Siete escalas de tiempo, de 0.05s a 100h
- Zócalos serie 94



PARA CARGAS DE MOTORES Y "PILOT DUTY" HOMOLOGADAS POR UL VER "Información Técnica General" página V

### Características de los contactos

Configuración de contactos	2 contactos conmutados	3 contactos conmutados	4 contactos conmutados
Corriente nominal/Máx. corriente instantánea A	10/20	10/20	7/15
Tensión nominal/Máx. tensión de conmutación V AC	250/400	250/400	250/250
Potencia nominal en AC1 VA	2500	2500	1750
Potencia nominal en AC15 (230 V AC) VA	500	500	350
Motor monofásico (230 V AC) kW	0.37	0.37	0.125
Capacidad de ruptura en DC1: 30/110/220 V A	10/0.25/0.12	10/0.25/0.12	7/0.25/0.12
Carga mínima conmutable mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Material estándar de los contactos	AgNi	AgNi	AgNi

### Características de la alimentación

Tensión de alimentación V AC (50/60 Hz) nominal (U <sub>N</sub> )	230...240	230...240	230...240
Potencia nominal en AC/DC VA (50 Hz)/W	2/2	2/2	2/2
Régimen de funcionamiento AC	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>
DC	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>	(0.85...1.1)U <sub>N</sub>

### Características generales

Ajuste de la temporización	(0.05...1)s, (0.5...10)s, (5...100)s, (0.5...10)min, (5...100)min, (0.5...10)h, (5...100)h		
Repetitividad %	± 2	± 2	± 2
Tiempo de restablecimiento ms	≤ 20	≤ 20	≤ 20
Duración mínima del impulso de mando ms	—	—	—
Precisión de regulación - al final de escala %	± 5	± 5	± 5
Vida útil eléctrica a carga nominal en AC1 ciclos	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	150 · 10 <sup>3</sup>
Temperatura ambiente °C	-20...+60	-20...+60	-20...+60
Grado de protección	IP 40	IP 40	IP 40

### Homologaciones (según los tipos)

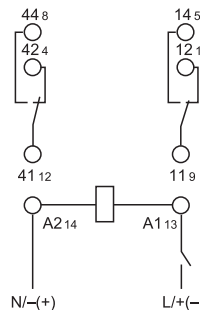


### 85.02



- 2 contactos, 10 A
- Alimentación AC/DC no polarizada
- Montaje en zócalos serie 94

- AI:** Temporizado a la puesta en tensión
- DI:** Intervalo
- SW:** Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)
- GI:** Impulso retardado



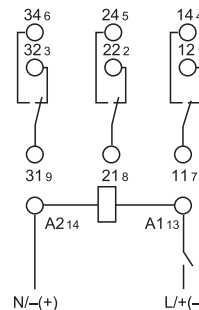
Esquema de conexión (sin señal de mando)

### 85.03



- 3 contactos, 10 A
- Alimentación AC/DC no polarizada
- Montaje en zócalos serie 94

- AI:** Temporizado a la puesta en tensión
- DI:** Intervalo
- SW:** Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)
- GI:** Impulso retardado



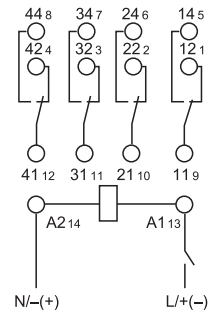
Esquema de conexión (sin señal de mando)

### 85.04



- 4 contactos, 7 A
- Alimentación AC/DC no polarizada
- Montaje en zócalos serie 94

- AI:** Temporizado a la puesta en tensión
- DI:** Intervalo
- SW:** Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)
- GI:** Impulso retardado



Esquema de conexión (sin señal de mando)

## Codificación

Ejemplo: serie 85, relé temporizador, 4 contactos conmutados, alimentación 24 V AC/DC, con funciones AI, DI, GI, SW.

**8 5 . 0 4 . 0 . 0 2 4 . 0 0 0 0**

**Serie** \_\_\_\_\_  
**Tipo** \_\_\_\_\_  
 0 = Multifunción (AI, DI, GI, SW)\*  
 \* AI = Temporizado a la puesta en tensión  
 DI = Intervalo  
 GI = Impulso retardado  
 SW = Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)

**Número contactos** \_\_\_\_\_  
 2 = 2 contactos conmutados - 10 A  
 3 = 3 contactos conmutados - 10 A  
 4 = 4 contactos conmutados - 7 A

**Tensión de alimentación**  
 012 = 12 V AC/DC  
 024 = 24 V AC/DC  
 048 = 48 V AC/DC  
 125 = (110...125)V AC/DC  
 240 = (230...240)V AC

**Tipo de alimentación**  
 0 = AC (50/60 Hz)/DC  
 8 = AC (50/60 Hz) sólo para 240 V

## Características generales

Aislamiento		85.02, 85.03		85.04	
Rigidez dieléctrica	entre circuito de entrada y de salida V AC	2000		2000	
	entre contactos abiertos V AC	1000		1000	
	entre contactos adyacentes V AC	2000		1550	
Aislamiento (1.2/50 µs) entre entrada y salida		kV	6		4
Características CEM					
Tipo de prueba		Norma de referencia			
Descarga electrostática	en el contacto	EN 61000-4-2		n.a.	
	en aire	EN 61000-4-2		8 kV	
Campo electromagnético de radiofrecuencia (80 ÷ 1000 MHz)		EN 61000-4-3		15 V/m	
Transitorios rápidos (burst) (5-50 ns, 5 kHz) en los terminales de la alimentación		EN 61000-4-4		4 kV	
Impulso de tensión (1.2/50 µs) en	modo común	EN 61000-4-5		4 kV	
	los terminales de la alimentación modo diferencial	EN 61000-4-5		2 kV	
Interferencias de radiofrecuencia de modo común (0.15 ÷ 80)MHz en los terminales de la alimentación		EN 61000-4-6		10 V	
Campo magnético a frecuencia industrial (50 Hz)		EN 61000-4-8		30 A/m	
Emisiones conducidas e irradiadas		EN 55022		clase B	
Otros datos					
Potencia disipada al ambiente	en vacío	W	1.6		
	con carga nominal	W	3.7 (85.02)	4.7 (85.03)	3.6 (85.04)

## Escalas de tiempo

(0.05...1)s	(0.5...10)s	(5...100)s	(0.5...10)min	(5...100)min	(0.5...10)h	(5...100)h
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3

NOTA: las escalas de tiempo y las funciones deben ser fijadas antes de conectar el temporizador.

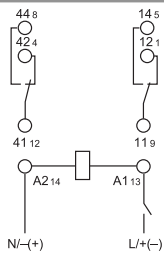
## Funciones

- U** = Alimentación
- = Contacto NA del relé

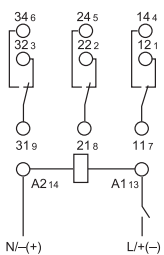
LED	Alimentación	Contacto NA	Contacto	
			Abierto	Cerrado
	Ninguna	Abierto	x1 - x4	x1 - x2
	Presente	Abierto	x1 - x4	x1 - x2
	Presente	Abierto (tempor. en marcha)	x1 - x4	x1 - x2
	Presente	Cerrado	x1 - x2	x1 - x4

## Esquemas de conexión

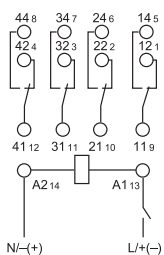
Tipos: 85.02, 85.03, 85.04



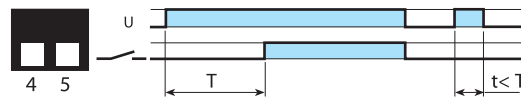
85.02



85.03

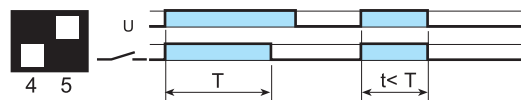


85.04



### (AI) Temporizado a la puesta en tensión.

Aplicar tensión al temporizador. La excitación del relé se produce una vez ha transcurrido el tiempo establecido. El relé se desexcita sólo cuando se corta la alimentación del temporizador.



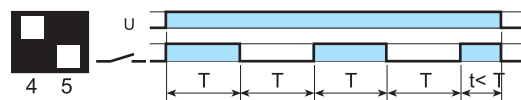
### (DI) Intervalo.

Aplicar tensión al temporizador. La excitación del relé se produce inmediatamente. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el relé se desexcita.



### (GI) Impulso retardado.

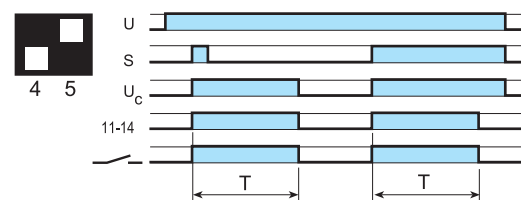
Aplicar tensión al temporizador. La excitación del relé se produce una vez transcurrido el tiempo establecido. El relé se desexcita después de un tiempo fijo de 0.5s.



### (SW) Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo).

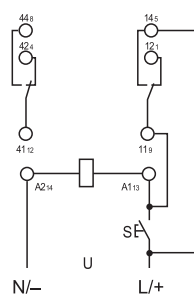
Aplicar tensión al temporizador. El relé empieza a alternar entre ON (relé excitado) y OFF (relé desexcitado) con períodos de ON y OFF iguales entre sí y correspondientes al tiempo establecido. El ciclo es 1:1 (tiempo on = tiempo off).

- U** = Alimentación
- S** = Señal de mando
- U<sub>c</sub>** = Alimentación del timer
- 11-14** = Contacto de autorretención
- = Contacto NA

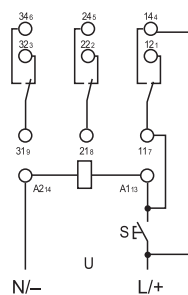


### Prolongador de impulso.

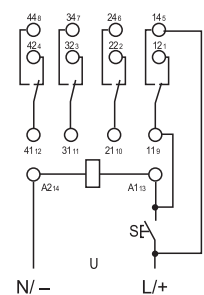
El relé se excita inmediatamente al cierre del contacto de start (S) >50ms. El relé mantiene excitado a través del contacto de autorretención 11-14, durante todo el tiempo ajustado (T).



85.02



85.03



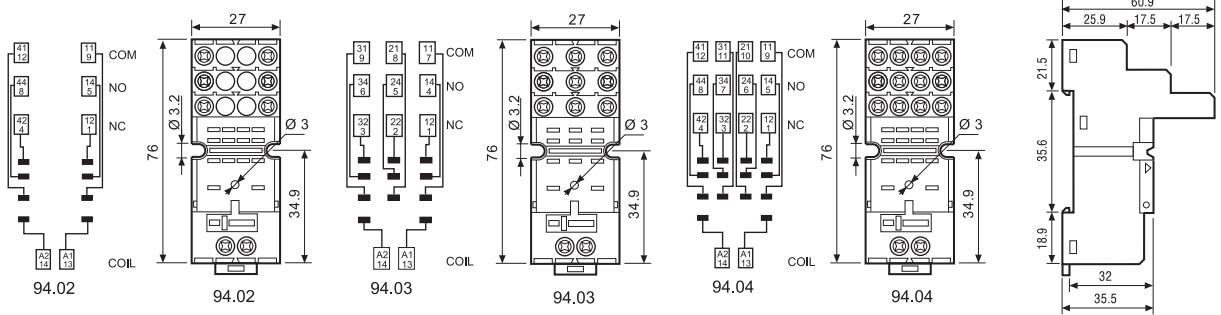
85.04



**94.04**  
Homologaciones (según los tipos):

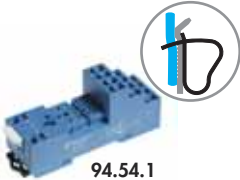
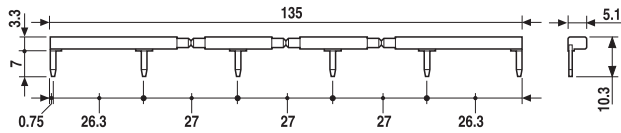


<b>Zócalo con bornes de jaula</b> montaje en panel o carril 35 mm (EN 60715)	<b>94.02</b>	<b>94.02.0</b>	<b>94.03</b>	<b>94.03.0</b>	<b>94.04</b>	<b>94.04.0</b>
Tipo de temporizador	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>
Accesorios	85.02					
Brida de retención metálica (suministrada con el relé temporizador)	85.03					
Puente de 6 terminales	85.04					
Etiqueta de identificación	094.81					
<b>Características generales</b>	094.06					
Valor nominal	094.06.0					
Rigidez dieléctrica	094.06					
Grado de protección	094.06.0					
Temperatura ambiente	094.06					
Par de apriete	094.06.0					
Longitud de pelado del cable	094.00.4					
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.02, 94.03 y 94.04	hilo rígido		hilo flexible			
	mm <sup>2</sup>		1x6 / 2x2.5			
	AWG		1x12 / 2x14			



**094.06**

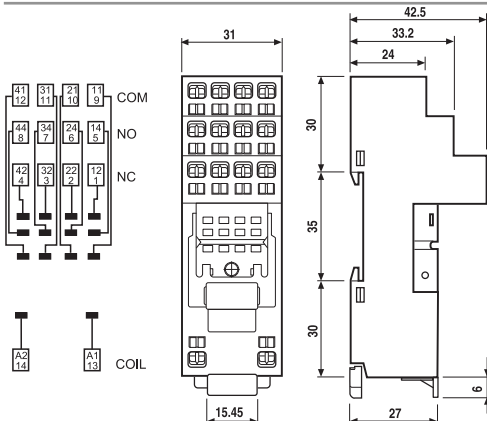
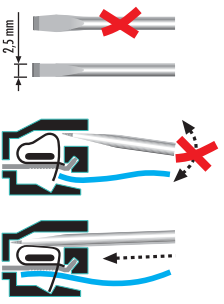
<b>Puente de 6 terminales</b> para zócalos 94.02, 94.03 y 94.04	094.06 (azul)	094.06.0 (negro)
Valor nominal	10 A - 250 V	

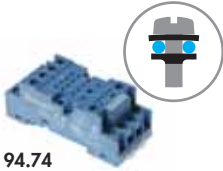


**94.54.1**  
Homologaciones (según los tipos):



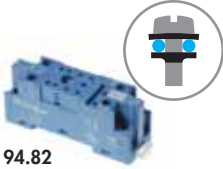
<b>Zócalo con bornes de conexión rápida</b> montaje en panel o carril 35 mm (EN 60715)	<b>94.54.1</b>	<b>94.54.10</b>
Tipo de temporizador	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>
Accesorios	85.02, 85.04	
Brida de retención metálica	094.81	
<b>Características generales</b>		
Valor nominal	10 A - 250 V	
Rigidez dieléctrica	2 kV AC	
Grado de protección	IP 20	
Temperatura ambiente	°C -25...+70	
Longitud de pelado del cable	mm 7	
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.54.1	hilo rígido	
	hilo flexible	
	mm <sup>2</sup>	
	2x(0.2...1.5)	
	2x(24...18)	
	AWG	
	2x(24...18)	





94.74

Homologaciones (según los tipos):

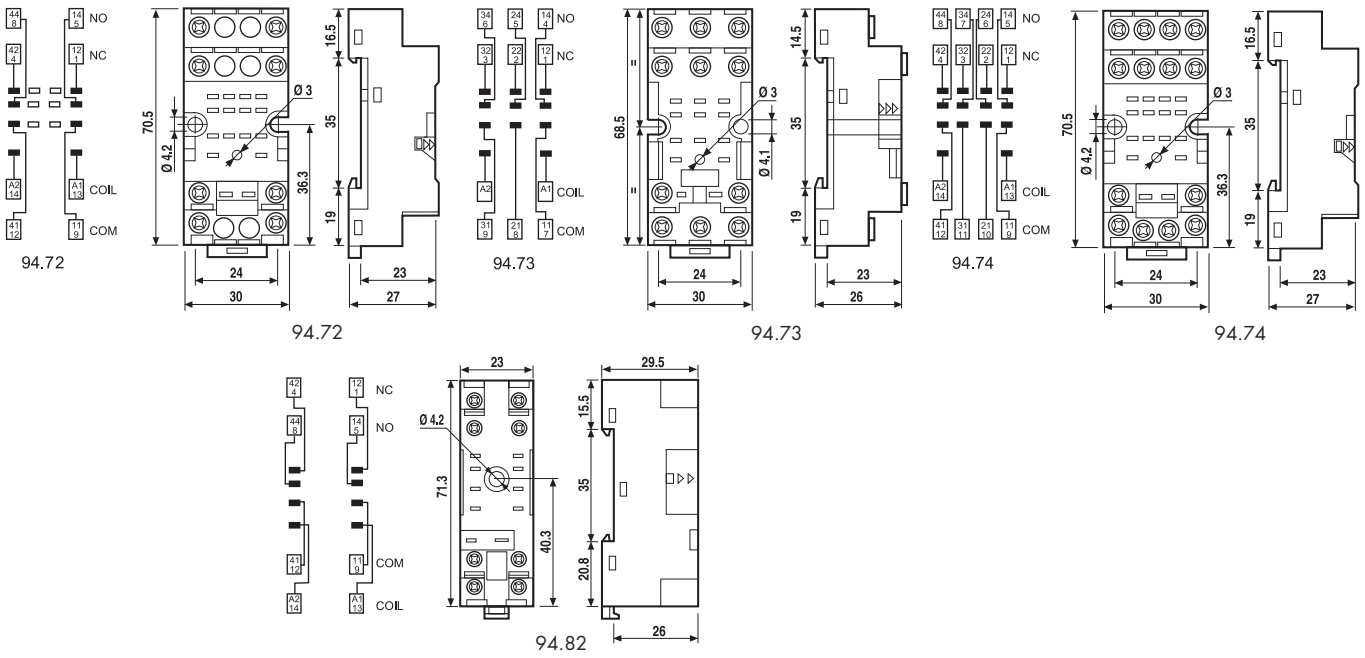


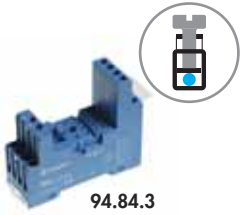
94.82

Homologaciones (según los tipos):

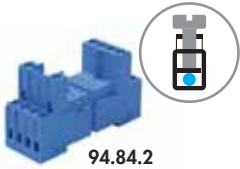


<b>Zócalo con bornes a pletina montaje en panel o carril 35 mm (EN 60715)</b>	<b>94.72</b>	<b>94.72.0</b>	<b>94.73</b>	<b>94.73.0</b>	<b>94.74</b>	<b>94.74.0</b>
	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>	<b>Azul</b>	<b>Negro</b>
Tipo de temporizador	85.02		85.03		85.02, 85.04	
<b>Accesorios</b>	Brida de retención metálica 094.81					
<b>Zócalo con bornes a pletina montaje en panel o carril 35 mm (EN 60715)</b>	<b>94.82</b>				<b>94.82.0</b>	
	<b>Azul</b>				<b>Negro</b>	
Tipo de temporizador	85.02				85.02	
<b>Accesorios</b>	Brida de retención metálica 094.81					
<b>Características generales</b>						
Valor nominal	10 A - 250 V					
Rigidez dieléctrica	2 kV AC					
Grado de protección	IP 20					
Temperatura ambiente	°C -40...+70					
Par de apriete	Nm 0.5					
Longitud de pelado del cable	mm 8 (94.72, 94.73, 94.74)				9 (94.82)	
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.72, 94.73, 94.74 y 94.82	hilo rígido mm <sup>2</sup> 1x2.5 / 2x1.5				hilo flexible 1x2.5 / 2x1.5	
	AWG 1x14 / 2x16				1x14 / 2x16	





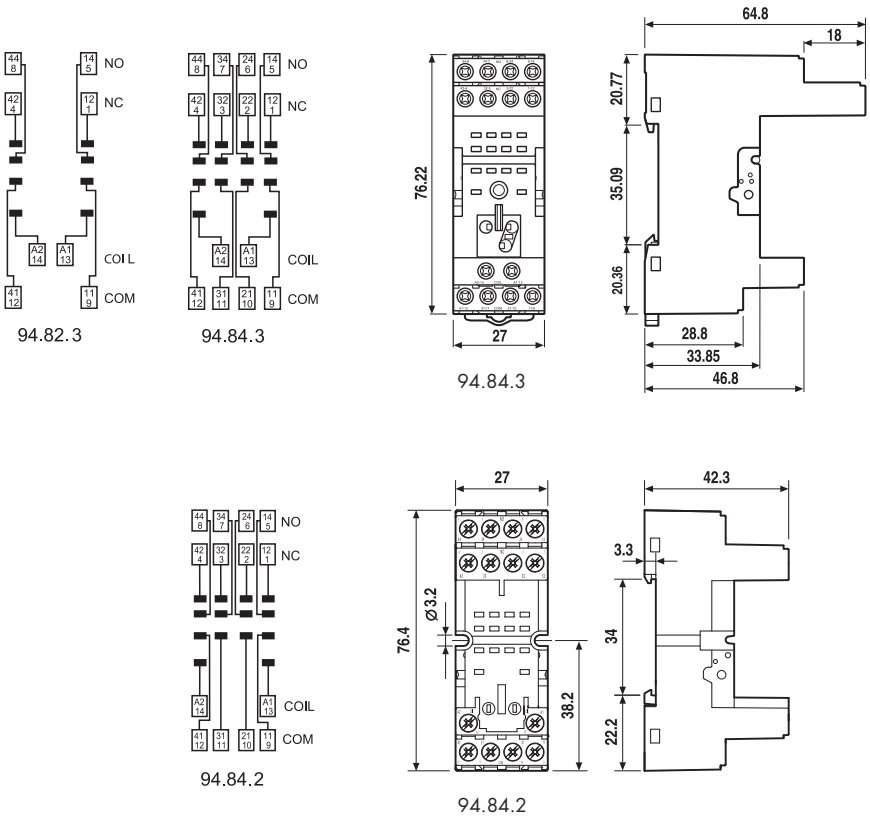
Homologaciones (según los tipos):



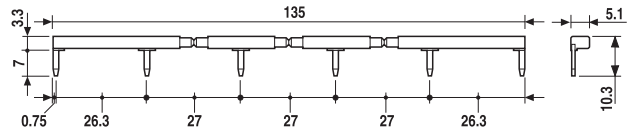
Homologações (segundo o tipo):



<b>Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril</b> 35 mm (EN 60715)	<b>94.82.3</b> <b>Azul</b>	<b>94.82.30</b> <b>Negro</b>	<b>94.84.3</b> <b>Azul</b>	<b>94.84.30</b> <b>Negro</b>
Tipo de temporizador	85.02		85.02, 85.04	
<b>Accesorios</b>				
Brida de retención metálica	094.81			
Puente de 6 terminales	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiqueta de identificación	094.80.2			
<b>Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril</b> 35 mm (EN 60715)	<b>94.84.2</b> <b>Azul</b>		<b>94.84.20</b> <b>Negro</b>	
Tipo de temporizador	85.02, 85.04			
<b>Accesorios</b>				
Brida de retención metálica	094.81			
Puente de 6 terminales	094.06		094.06.0	
Etiqueta de identificación	094.80.2			
<b>Características generales</b>				
Valor nominal	10 A - 250 V			
Rigidez dieléctrica	2 kV AC			
Grado de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -40...+70			
⊕ Par de apriete	Nm 0.5			
Longitud de pelado del cable	mm 7			
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.82.3, 94.84.3 y 94.84.2	hilo rígido		hilo flexible	
	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2.5		1x4 / 2x2.5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	



<b>Puente de 6 terminales para zócalos 94.82.3, 94.84.3 y 94.84.2</b>	<b>094.06 (azul)</b>	<b>094.06.0 (negro)</b>
Valor nominal	10 A - 250 V	



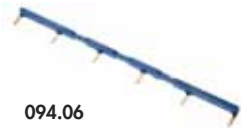
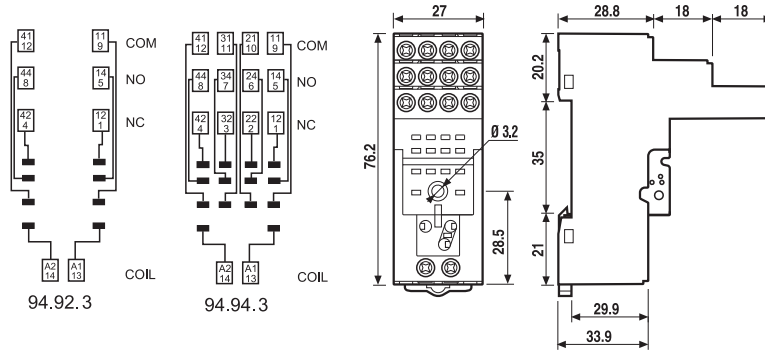


94.94.3

Homologaciones (según los tipos):



<b>Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril</b> 35 mm (EN 60715)	<b>94.92.3</b> Azul	<b>94.92.30</b> Negro	<b>94.94.3</b> Azul	<b>94.94.30</b> Negro
Tipo de temporizador	85.02		85.02, 85.04	
<b>Accesorios</b>				
Brida de retención metálica	094.81			
Puente de 6 terminales	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiqueta de identificación	094.80.2			
<b>Características generales</b>				
Valor nominal	10 A - 250 V			
Rigidez dieléctrica	2 kV AC			
Grado de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -25...+70			
Par de apriete	Nm 0.5			
Longitud de pelado del cable	mm 8			
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.92.3 y 94.94.3	hilo rígido		hilo flexible	
	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2.5		1x4 / 2x2.5
	AWG	1x10 / 2x14		1x12 / 2x14



094.06

<b>Puente de 6 terminales para zócalos 94.92.3 y 94.94.3</b>	<b>094.06 (azul)</b>	<b>094.06.0 (negro)</b>
Valor nominal	10 A - 250 V	

